Welcome to another year of ROM-SIG NEWS!

If you notice a change in the looks and style of our quarterly, it's only because our past "temporary" editor, Paul Pascal, had to return to more mundane tasks, like earning a living, doing some personal

Please turn the page ->

Volume 2, Number 1 Autumn 1993
Welcome to another year ... (CONTINUED FROM COVER)

Genealogy study, taking care of a family, and things like that. We hope to be seeing more of his personal touch in the future as contributing artist and member of the editorial board. Also serving on the board are Gertrude Ogushwitz, our technical advisor and Sam Elpern, business manager.

Although the style may differ, ROM-SIG NEWS will continue to be dedicated to providing you with as much information as we can in order to make your genealogical research as enlightening, encouraging and entertaining as possible. Again, let's restate the premise for ROM-SIG ... to freely share our knowledge, so that we all can benefit in our continuing search for our Romanian Jewish ancestors.

With that said, let me tell you how I got the job as the next "temporary" editor. Editor Paul asked me to moderate the Romanian Birds of a Feather meeting at the Toronto seminar last summer because he had previous commitments. "Only as a last resort," I told him.

It was the same story when it came time to find a new "temporary" editor. Take over as a last resort or see it fall by the wayside. My Romanian connection is my wife, Elaine, whose father came from Mihaileni before WWI days. My background is in journalism, though, and I organized the Jewish Genealogical Society of Greater Orlando three years ago.

Some new features in ROM-SIG NEWS beginning this month. Photographs! This issue features some pics just out of the camera from Iasi, submitted by Gayle Riley's friend who just returned from a visit there.

This month, too, we present the index of names from last year's book written by former residents of the Dorohoi region of Romania. This was diligently done by my wife, who can't read a word of Romanian, but tried to pick out the names from the Romanian text. Monica Talmor and Dan Ardelean who had contacted us earlier, have already found relatives' names in the index.

There has been a lot of talk about Dan Regenstreif, Avotaynu's correspondent from Bucharest. We asked Sallyann Sack, who discovered him, to give us an update. You'll find this inside, together with many of the sad tales encountered by myself and many of our members.

And there is more ... an update of the Romanian Family Finder, a new feature about our own members' Family Stories, letters you've written, and news of what's doing in the field of Romanian genealogy.

Take your time. Browse through this issue. Then let me hear from you. Let's make ROM-SIG NEWS an open forum. Tell me what you like or dislike, and, if you can, send along your contribution for our coming issues.

That way, we'll all have a part in the future of ROM-SIG NEWS.

Temporary Editor II
Experiences with 'researcher' Dan Regenstreif

Compiled from first-hand reports from ROM-SIG members
by GENE STARN

The name Dan Regenstreif strikes some deep emotions among certain members of ROM-SIG, at least that seems the case from the mail we have received. Most of these emotions are not good. No one has written a kind word.

But Sallyann Sack, editor of *Avotaynu*, who first brought him to our attention with the announcement of the formation of a Romanian Jewish genealogical group two years ago, still says, "In my gut I think he's what he says he is." She refuses to say anything harsh about him.

"I'll just wait to see what his next letter says and if he sends me an article about Romania, I'll print it," she says.

She suggested that better than spending time contemplating the lack of expectations from Dan Regenstreif, "we would be better off pursuing more positive approaches to getting information from Romania."

Maybe he is cleverer than we think," she said in a phone conversation earlier this month. "Or just maybe he is a pathetic old guy trying to live out the rest of his life in dignity. But I am not going to do anything about him," she said. "Word travels informally and maybe it's best to say nothing and let everyone decide for himself."

So that is what we are going to do. We will let our readers speak, telling us their own experiences with Dan Regenstreif, beginning with my own. Then everyone can decide for themselves.

---

FROM GENE STARN ...

I first heard about Dan in a communique from Gary Mokotoff, president of the Association of Jewish Genealogical Societies, when he announced that a new society was being formed in Romania.

"What great news!" I thought, "this could make the search for my wife's father's family so much easier. Then I spotted the name of the president: DAN REGENSTREIF.

For a moment, my heart did flip-flops. My spine tingled, I thought this was the genealogical find of the century, at least for me and my wife.

You see, my wife's maiden name was Regenstreich, and she had been told by an aunt, that it was sometimes called Regenstreif! The next day came our copy of *Avotaynu* where I read that Dan was born in the town of Mihaileni, the VERY SAME TOWN IN WHICH MY WIFE'S FATHER WAS BORN, though he was now living in Bucharest.

I called Sallyann Sack for his phone number. Although I could speak no Romanian or French, and my Yiddish vocabulary was very limited, I called him.

He answered the phone directly, and we were both soon in tears, having felt that we had discovered a kinship that was linked to my wife's family.

I asked him, in that early phone conversation if the names Yakov, Avrum, Louis, Eliezer, Moishe, etc., were familiar to him, as I named my wife's father, grandfather, great-grandfather, uncles, etc.

"Oh, those were the names of my father's brothers who went to America," he told me.

Although I knew he was wrong, I attributed it to the excitement of the moment.

But in a later letter to me he again repeated those names as being his father's brothers. I was beginning to have some doubts as to his real relationship.

This was my introduction to Dan Regenstreif and a correspondence that lasted several months. In the ensuing months, we exchanged some 4-5 letters, his in French, mine in English, sent money, even exchanged photos, but I never did learn if he was actually related.

Although he claims to have been descended from the great Rashi through his mother's family, and had a document to verify it, he could tell me only the name of his father and grandfather, and none of his father's brothers, except one, Herscu, who had died a few years earlier at age 94, "the last Jew to live in Mihaileni," and the names I had given to him in our phone conversation. One thing I learned, his grandfather, Srul, was not the same person as my wife's grandfather, Mendel.

When I asked him about research, he told me, "All the records are lost, destroyed by the Germans."

What about information from the cemetery in Mihaileni, the tombstones, synagogue records, I asked.

"In April I will be in Mihaileni and Dorohoi and I will look in the archives and also in the pinkas of the synagogue and look up the traces of our family," he wrote on Jan. 31, 1992.

He would always bemoan the living conditions, how poor he and his wife were, how he could barely eke out an existence on the $50 a month he made on his pension. More than once he...

Continued on next page ——>>>
about 'researcher' Dan Regenstreif

Continued from previous page

asked for money for a plane ticket to America for him and his wife, or to sponsor him at the next JGS seminar.

I finally wrote him that, although he might truly be related to my wife, I would not send him any more money until he could give me some indication that he was actually related. Anything, any kind of corroborating information.

Although I wrote to him afterwards, I never heard another word from him.

My search however, didn't stop with Dan. I did a telephone search of all Regenstreichs and Regenstreifs in America. Wrote them all letters and even received a few replies. From the information I gathered, I pieced together a very large family of several hundred, some six or seven world-wide 'branches', some extremely wealthy, some steeped in the medical fields, others in human services, a Catholic branch, even an Achmud Regenstreif who was a dentist in Cairo. So far, we have been unable to connect any of the branches.

We met many from these branches and have found so many common denominators that we feel there must be a connection, not only to my wife, but to Dan in Romania.

Dan might have been the catalyst to bring us all together.

FROM OSCAR BELDNER

His name was furnished to me as a researcher, located in Bucharest. I contacted him and received his reply stating that he wanted $102.00 for 40 hours of work in doing research in Bucharest, and an additional $160.00 for an additional 40 hours of work away from Bucharest. I passed this information along to some other members of my family, and, much to my surprise, I found that another member of my family had also contacted him for the same purpose and had in fact, sent him the $102.00 he requested, to research the same names that I had requested.

I then wrote to Mr. Regenstreif and asked for an explanation of his requesting money from me when, in fact, he had already received that amount to research the same names from another member of the family. In other words, he was trying to collect twice for the same work, hoping that we, here in this country, would not learn what was happening.

Needless to say, he never responded to my letter asking for an explanation, and shortly thereafter he wrote to the other member of my family who had paid him the $102.00, and advised him that he could not find any of the requested documents.

It would appear that Mr. Regenstreif is somewhat of an angle shooter taking advantage of all the people that are foolish enough to pay him for something over which we have no control and have no measure of evaluating his work in our behalf.

If I had some way of advising Avotaynu of this experience I would certainly do so.

FROM BILL FIRESTONE

You can add my name to the list of $102 losers. Unlike others, I did, however, receive two letters from Mr. Regenstreif. Both are in French. The first, dated 18 June 1992 is as follows, offered here without comment (the translation is mine).

Dear Mr. Firestone:

I received with pleasure your letter. Because of the enormous inflation and because I don't have material possibilities (money), I charge $102 for a week of research (40 hours) in Bucharest. I know that my Romanian colleagues charge $10 to $15 per hour (and I only $2.50) but I don't do this research for money but to leave behind the maximum amount of documents possible about a flourishing Jewish community with 800,000 Jews, rabbis and, celebrated Talmudists--today, unfortunately, with 9,000 Jews who in four or five years will disappear.

For research in other localities, I ask $268 for a week ($100 + $165 for travel, restaurants, hotels, tips, plus $3 for bank commissions).

But you are in luck. On July 12, I am leaving for Iasi to do research for a Canadian Jew and I will also search the documents concerning WOLF FEURSTEIN and his family. Until then I will do research in Bucharest concerning ROSE ROTHBAUM. This name is not known to me.

I request, therefore, that you send me by letter (I suggest by air mail) a bank check in the amount of $102, payable to me, Dan Regenstreif, Bucharest in order for the check to arrive here by July 12.

I assure you, dear Mr. Firestone, that I will do everything possible to trace your family. Waiting your response with bank check, I send my best wishes for health, happiness, and prosperity to you and your family.

Cordial Shalom,

Dan Regenstreif

I received a second letter from Mr. Regenstreif, dated October 12, 1992, as follows (again, the translation from the French is mine):

Dear Mr. Firestone:

First, please excuse me for being so late in answering you. In July, I had a kidney ache (colique??). The urologist found a stone in the urethral canal in the kidney (provernu du rein). The famous professor, Dr. Proca, operated on me. The operation cost US$600, a fortune for me, in addition to borrowing.

Thus, I wasn't able to go to Iasi after the operation until Sept. 1. I searched for 10 days in the state archives, in the archives of the Jewish community, and also in the cemeteries. Unfortunately, I didn't find anything concerning the Feuerstein family (Wolf, Abraham or Sigmund). During

Continued on next page—>>>
about 'researcher' Dan Regenstreif  
continued from the previous page

the fascist period and the massacre of the Jews of Iasi in 1941, when 12,000 were assassinated, the fascists destroyed the greater part of the archives concerning the Jews in order to hide the true names of the victims. The newspapers of the period wrote that 'the army had killed 500 Judeo-communists.' Later the communists had themselves, hidden the truth, saying that '3,250 Jews were killed by the Germans.' But even during this period, we knew by verifying the registers of the community and in discovering the newspapers from the German war that in Iasi July 4 through 6, 1941, the army and Romanian police had assassinated 12,000 Jews.

Returning to Bucharest, I did some research in the central archives of Budapest, but even here, I didn't find anything. I found other Feuersteins but born later and not of your family [I don't know how he concluded that!]

But in the archives in Bucharest, an old administrator told me that one part of the old archives of Iasi were deposited in Targu-Frumos, a town near Iasi. I am waiting, therefore, for an occasion because for the moment I have no material possibility [read "money"] and I will see what's with the archives in Targu-Frumos and search, there, the documents concerning your family. In any case if I leave, I ought to leave before November 15. After that date, it is too cold in the northern part of the country, the hotels are not heated, and I can't take these conditions.

Our situation is the same. We have 9,000 Jews in Romania (formerly 800,000). But anti-Semitism is worse than ever. The anti-Semitic newspapers even ask the Jews to leave.

But where to-go. We are aging, old and poor. And Israel is confounded now with the difficulties of integrating the Russian Jews and with other economic difficulties. And here we live in a climate of hate and within the limits of poverty.

I was elected vice-president of "The Association of Romanian Jewish Victims of the Holocaust."

Dear Mr. Firestone, on occasion of the new year, 5753, I express for you and your family, my wishes of health, happiness, and prosperity. That the year 5753 will bring you the realization of all your wishes.

Awaiting your good news.

Shalom and shana tova.

Dan Regenstreif

I did not answer his second letter nor do I have plans to do so. I am curious about what might be in Targu-Frumos. It is odd that he has only now learned of these records.

FROM DAN ARDELEAN

The following letter from Dan Regenstreif was written in Romanian and translated by myself:

I received your letter dated June 18. I've been sick and then very busy and I apologize for the delay, please forgive me.

Your letter was very interesting. I am responding in the Romanian language, you may write me in English.

There are still 9,000 Jews in Romania. Before the War there were 800,000. 400,000 of these died during the Fascist period, and 390,000 emigrated, the majority to Israel. Out of the 9,000 remaining Jews, 70% are over 70 years old, a 1,000 die a year, and hundreds go to Israel.

Therefore, over 5-6 years from now there will be no more Jews in Romania.

An entire civilization is disappearing. Here we had a prospering Jewish community with rabbis, Talmudists, Kabbalists, celebrities, many Hassidic groups (some still exist in Israel and the U.S.), and people of knowledge and culture.

So the remnants of this civilization will not be lost forever, a few friends and I have started a Jewish genealogical group which is trying to find many documents, martyrs, and family histories of Romanian Jews.

And this is our main agenda. However, we don't have money. Our pensions are between 80-100 dollars a month, and we have a large inflation. We process genealogical requests at $102.00 for 40 hours of research ($2.50 per hour). Researches done in the provinces have the added costs of transportation, hotels, restaurants, etc., everything is expensive here. Therefore, for 40 hours of research in the provinces we charge $254.00.

During our researches we have found many Jews with Romanian names. I am sure that many with the name Ardelean and Erdely have a Jewish origin. And it is also possible that many were converted through the Kabbalists and false Messiah, Iacob Frank.

I am leaving October 1st for some research in the Dorohoi region, for some requests from a Jew in France. With this

Continued on next page —>>>
about 'researcher' Dan Regenstreif
Continued from previous page

occasion I could do some research in the archives of the county [judetulul] of Dorohoi and the villages where your families Balan and Rudisteanu lived.

I will be in that area for a week or 10 days, and I suggest before I leave (October 1) to send me an envelope, par avion, air mail registered, a bank check in my name DAN REGENSTREIF-BUCURESTI, in the amount of 102 US dollars. I simply don't have any resources of my own. This amount is small because the transportation and hotel has been paid by someone else.

[???] I have had similar occasions however I did not study the problem well enough. I plan to undertake this work in the future, and with the help of God for health.

Your response will be awaited, as well as your check before October 1, 1993.

With much sympathy and friendship,

Dan Regenstreif

P.S. If you ever plan on visiting Romania, it would bring me joy to provide you lodging and to show you the remnants and homes of your ancestors.

* * * * *

These are but a sampling of the remarks made by members of ROM-SIG and others who have called upon Dan Regenstreif for research.

We will continue to publish comments, good and bad, from our readers about possible Romanian researchers. We know that a number of our members, including myself, are attempting to find reliable people to uncover some facts about our ancestors there. It is only a matter of time before we establish a good network of dependable and trustworthy people who can supply us with what we want.

I can not believe that ALL records have been destroyed in Romania. We have had too many instances proving otherwise. How else could I have obtained a copy of the marriage license of my wife's aunt and uncle, obtained just a few years ago?

But, Sallyann Sack is correct. We must direct our efforts to more fruitful areas.

Some miscellaneous resources

Tracing Romanian family history
Submitted by Gayle Schlessel Riley
as found in the Los Angeles Public Library

United States Sources
St. Mary's Romanian Orthodox Church Ethnic Museum,
3256 Warren Road,
Cleveland OH 44111

Books and Articles
Bibliografia Istorica u Romaniei.
Bucharest, 1970-72, 2 v.
NN JFM 73-294

Calendarul ... Ziarului ... Romanul American.
Detroit, MI, 1949-
NN IEE (Romanians)

Dictionarul Enciclopedic Illustrat Cartea Romanesca.
Bucharest, Editura Cartea Romana, 1931. 1 v. in 2. (1,948 p.)
NN AE-10 1215

Draganu, Nicolae,
... Romani in Veacurile IX-XIV pe Baza Toponimiei si u Onomasticiei ...
Bucharest, 1933. 682 p.
NN GIVB

Florescu, Radu R. N., and Raymond T. McNally.
Dracula: A Biography of Vlad the Impaler 1431-1476.
NN JFE 74-1398

Galitzi, Christine A.
A Study of Assimilation among the Romanians in the United States.
(Studies in History, Economics and Public Law ... Columbia U., no. 315)
NN TB (Columbia)

Girurescu, Constantine C.
Istoria Romaniei in date.
NN JFS 73-10398

Ionescu, Christian.
Mica Enciclopedie Onomastica
Bucharest, Enciclopedica Romana, 1975.
332 p., alpha, index.

Continued on next page ——>
Tracing Romanian family history

Continued from the previous page

Iorga, Nicolae.
Histoire des Roumains de Transylvania et de Hongrie.
Bucharest, Gutenberg, 1916, 2 v.
NN GIVB (Hongrie)

Metea, Stefan.
Emigrari Români din Transilvania in Secolele XXIXX.
NN JLD 73-4279

New Pioneer.
Cleveland, OH, 1942-48. 6 v., index, v.1-3 (1942-45)
NN IEE (Romanians)

Noe, Constantin.
The Romanians in Bulgaria.
Craiova, Ramuri, 1940. 87 p.
NN D-10 7489

Ravage, Marcus E.
An American in the Making.
NN IEE (Romanians) 72-1742

Romania. Archiva Istorică Centrală.
Catalogul Documentelor Moldovenesti din Archiva
Istorică Centrală a Statului.
Bucharest, 1957-59. 2 v. (v. 2, 1387-1620); v. 2, 1621-57
NN M-10 9025

Romanian Royal Family
(House of Hohenzollern-Sigmaringen)
(IN: CDS, Paris, 1966, p. 472-84)
NN ARB
(IN: GHF, Limburg/Lahn, 1968, v. 8, p. 153-56)
NN ATC

Soutzos, Demetres S.
Hellenes Hegemones Valachias Kai Moldavias.
NN ILE 76-3643

Stoicescu, Nicolai,
Dictionar al Morilor Dregatori din Tara Românească si Moldova,
Sec. XIV-XVII.
Bucharest, Editura Enciclopedia Romana, 1971. 476 p., alpha
(A8Z)
(Romanian nobility of the 14th to 17th centuries)
NN AVH (Romania) 74-557 and
AVH (Romania) 73-2471

Trifa, Valerian D.
Romania: the Land, the History and the People.
Jackson, MI, Romanian Orthodox Episcopate of America,
1961. 1 v.
(Orthodox Christian Library no. 15)
NN G-10 1567

Wetsman, Vladimir.
The Romanians in America 1748-1974: A Chronology and Fact
Book.
Dobbs Ferry, NY, Oceana Pub., 1975. 118 p., index.
NN IEE (Romanians) 75-1875

Archives
Directia Generala A Arhivelor Statului (Director General of
State Archives)
Bulevardul Gh. Gheorghiu-Dej. 29
Bucharest, Romania

Public and Church Records
Civil registration was established on May 1, 1831, in Walachia
and in January 1832 in Moldavia, with registers held by the Ortho-
dodox churches. In December 1865 registration was taken
over by civil offices. Registration was introduced in Transylva-
nia on October 1, 1895. Certificates are obtained by contacting
the Office of Vital Statistics (oficiuul Starii Civile) of the Peo-
ple's Council (Sfatul Popular).

Libraries
Biblioteca Academiei Republicii Socialiste Romania
Calea Victoriei 125
Bucharest, Romania

Biblioteca Centrala de Stat (Central State Library)
Str. Ion Ghica 4
Bucharest, Romania

Biblioteca Centrala Universitara
Str. Onesti 1
Bucharest, Romania

Colegiul Reformat (Calvinist College Library)
Targu-Mures, Romania
CAMPELL or Kampelmacher (Roman, Romania)

My paternal family lived in Roman, Romania and came to the USA in stages in the 1890-1910 years. My paternal great-grandfather was MORRIS MORDECHAI CAMPELL (Moshe Mordechai Kampelmacher) who died in Romania about 1905. He was a shoemaker. He came to Roman "from Austria," married a "native," and lived in Roman until his death. I have no further information about his town/country of origin or about his siblings/ancestors.

My great grandmother was KATE STRULOVIKTZ KAMPELMACHER who came to USA about 1907 as a widow and died in New Orleans. Her Jewish/Yiddish name was Kailah Strulovitz, daughter of Yisrael Strulovitz.

One child of Moshe and Kailah remained in Roman and was killed along with his family by the Nazis. His name was Shlomo Zalman Kampelmacher.

Exactly how Kampelmacher, if that is the correct old-country surname, became Campell is uncertain. Per Alexander Beider, A Dictionary of Jewish Surnames from the Russian Empire, Kampelmacher = kaplmacher = maker of skull caps. There is no oral family history that substantiates this. One group of Campells thinks that the occupation was candle making and another thinks it was fancy military dress boot making.

—HENRY S. CAMPELL, M.D.
710 Beechnut Lane
Martinsville, VA 24112

HALPERN, DELMAN (Iasi, Romania)

SHUSHANSKY, GREENSPAN (Beltzy, Bessarabia and Zitomir, Ukraine)

OLCHINETSKY (Odessa and Bessarabia)

My great grandparents were HAIM and BRUCHA DELMAN HALPERN. They came to the U.S. from Iasi on July 2, 1886, with their children, Sarah and Jennie (by Haim's first wife, Yetta), Isadore, Anna (my grandmother), Tillie, Isaac, and Charlie. They had three more children in the U.S.: Sidney, Ralph and Bessie. The Delmans had roots in Austria. Haim was the son of Abraham Moshe Halpern; Brucha was the daughter of Yitzhak Yaacov and Pessie (Pauline) Delman. They were fairly well off. The only memory family members had was crushing grapes in their vineyard, and taking the train to Hamburg, Germany, to come to the U.S. They were educated, and spoke French and German as well as Romanian.

Haim and Brucha were founders of the First Romanian American Synagogue on the lower East Side, which is still in existence. Brucha's name was on a plaque in the synagogue for being one of ten founding women. Brucha was very active there and instrumental in helping other Romanian immigrants. Their descendants became achievers of some note. My grandmother's youngest brother, Ralph, became a state assemblyman, and important in the Queens Republican Party. Ralph's son, Seymour Halpern, was New York's youngest State Senator and became a Queens Representative to Congress, where he served on the banking committee, as a Republican. Tillie's grandson is Stephen Solarz, who was a long time Democratic congressman from Brooklyn.

My grandmother married into a Providence, R.I., family with roots in Bessarabia, Zitomir and Odessa. Her husband's Shushansky family came from Beltzy, Bessarabia. They spoke Romanian and were among the founders of two Romanian synagogues in Providence, the Romanian Aghadath Israel Synagogue in 1888, and later The Romanian Avath Shoulam in 1897.

—MRS. VIVIAN ZELVIN
3 Douglas Pl.,
Eastchester, NY 10709

SKREINKA or SKRAINKA (Arad, Romania)

Our family's known Romanian branch begins with my great-grand uncle, LAZAR (also known as Eleazer) SKREINKA, who had been born in Moravia on 4 May 1798. Lazar is listed in the Jewish Encyclopedia which erroneously identifies him as a Hungarian scholar, rather than as Romanian or as originally Moravian or Czech. He moved to Arad where he was the principal of the Jewish Realschule "which had been founded at Arad by (Rabbi) Aaron Chorin, whom he assisted in arousing in that community a desire for secular knowledge". He wrote several books on Judaism, as well as essays published in Jewish periodicals. Lazar died 23 Nov. 1860 in Arad. He had married (no data known) and had at least one child, S. Ludw. Skreinka, who was living in Arad in Dec. 1860 and whose existence I know of only from a preface he wrote to his father's posthumously published book. My Romanian research interest centers on learning more about Lazar and his wife and identifying and learning more about any and all of their descendants.

Lazar and S. Ludw. used the Skreinka spelling, though other known family branches in the U.S. first used Skrine and Skranke before settling on the Skrainka which they have used ever since. In Czechoslovakia, the records show almost every possible variation: Sskranka, Shranka, Skrainka, Skranke, Skreinka, Skrinka, Skrinke, Skreinkin, Schkreinka, Skreynka, and Skrainkin. I would suspect that any Jewish surname resembling these may ultimately stem from the same family.

—MARY J. RYAN
13218F Fjii Way,
Marina del Rey, CA 90292

EDITOR'S NOTE: As much as Mary would like to claim her grand uncle, Lazar Skreinka, as a Romanian, the Jewish Encyclopedia IS correct in saying he was an Hungarian scholar. Arad was Hungarian territory until 1920.

—Gertrude Ogushwitz
Have any photographs, old or new, that you would like to share with our ROM-SIG members? Send us copies for reprinting in future issues.

Summer '93 in Iasi

Gayle Riley submitted these photos of Iasi, taken by a friend, Glen Gorelick, who had just returned from a visit to Romania.

Shown on the left, the entrance to the synagogue in Iasi.

Below, the cemetery at Iasi

Above, the arch at the entrance to a Jewish cemetery in Iasi.

Below, the synagogue at Iasi. The white pillar in the foreground holds the Holocaust memorial plaque.
The S.S. Aragonia left Antwerp on 28 July 1900 and arrived in New York on 11 August 1900. Part of page E223 of the Aragonia's passenger list appears above. The time period is accurate. The notation, "Bond #558" appears for most, but not all passengers on this page. Are the bonded passengers Fusgeyers? In most cases, where "Bond #558" appears, no destination is listed, and the name and address of the immigrant's host (the person to whom the immigrant is going) is not recorded. Who granted the bond? Where did the Fusgeyers settle? Did they stay together, or did they separate after fulfilling the terms of the bond? Where did they find work? Do records of the Fusgeyer movement exist? If so, where are they, and can they be accessed?

Submitted by Gertrude Ogushwitz
An Index of Names from the Dorohoi Region of Romania including Darbani, Herta, Mihaileni, Radutu-Prut and Saveni

as compiled from a 560-page memory book published in Israel in 1992 by survivors of the region

compiled by Elaine Starn

There are two sections in the Dorohoi book, Romanian and Hebrew. The indexed names below are from the Romanian portion only. The Hebrew names will be translated and indexed at a later date.

Following the surname in the index are the number of pages on which that name appears within the listed town. We will be happy to supply copies of the pages that interest you. Please be sure to enclose a self-addressed, stamped envelope with enough postage and 25-cents per page to cover the cost of reproduction.

Send to:

ROM-SIG NEWS
P.O. Box 520583,
Longwood, FL 32752

Look in more than just one town.

Be sure to check all the towns listed. Although you may think the people you are researching came from one particular town, they may have actually lived in one of the neighboring villages. You may also find the names of some of your Iasi or Bucharest ancestors, for example, in this index. They may have lived in this region at one time and left some lasting memory with one of those who now lives in Israel. We found a grandfather who was supposed to have come from Mihaileni who turned up in Herta.

Look for various spellings.

Check the names carefully. The same name can be spelled in various ways. It is more important how the name sounds than how it is spelled. Also, not knowing the language, we may have picked up a few words that looked like names, but aren't. Please excuse any errors you may find.

An exciting, parting thought.

Remember, someone LIVING in Israel donated this information. That may be a further contact that can be made to hasten your Romanian research. We'll tell you how to contact the authors when you write for copies of the pages.

*Names preceded with an asterisk (*) denotes a photograph

<table>
<thead>
<tr>
<th>DOROHOI</th>
<th>SURNAME, other:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SURNAMES, other:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ABRAMOVICI, Itcu</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>AFARITZ, Ozi</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ATZIC, Abram, Aron</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>ALBINDER</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ADAM, Marcel</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>ADERCA, Felix</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALDERSOHN, Levi</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>AFAZ, Ozi</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>AIZIC, Aizic I., Ara</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Iancu I.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALBINDER</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALEXANDR, Adam</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALPERN, Sloima</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALTARESCU, Mendel M.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ALTEROVICI, Leiba H.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Leona</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ANDERMAN</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ANTIN, Stefan</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>ANTLER, Moritz</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>APOL, Dr.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>APOTECKER</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ARATEIL, Sal</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ARIE, Iancu D.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ARION, Costica</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ARON, Iosub Elia, Ida</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>ARONOVICI, Iza, Elias</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. Elias, Elia, M.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>AUERBACH, Leo</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>AVRAISOR,</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>*Alexandriei</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AXLER, Dr. Dr. Clara</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. L. Dr. L., Isaac, Hic I., Marcel S., S., I</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BACALU, Jacob I., M.</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Jacob R., Moritz</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BACAU, Jacob</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BACHEMACH</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BACLU, Leiba D.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BADDY, M.H.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BADIFU, Jacob I.L.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BALAN, *Isavcov</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Marcu Craft</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BALUS, I.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BALUSESCU</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BANTAS, Aurel, Corneliu</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria, *Mirceas</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BARAS, I. A.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>*BARATZ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BARISUICU, S.</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>*Bartenic</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BAUMOL, Wilhelm M.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BEER, Ruby</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BEIT, Ben</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BELES, Moses</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BERR, Michael</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BERMER, Elia</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BERNSTEIN, *Aki</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BINDER, Alexandru, Dr.</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRJARIU family</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRMAN, Tisa-Cuansur</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BINBURH, Abram, Simon</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>BORVARU, B.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BITTERMAN family</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BLANARIU, Moise</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>BLECHER</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BLONDER, Leiba</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>BLUMENFELD, A. Haim</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BLUMENTHAL</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BLUMEN, Avram, L.</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Sharon, Itchel, Moses, Simon</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BOGDAN-FITIS, Efraim</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BOGZA, Geo</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BOJET, Chaim Max, Jack</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>*Max, Jacobs, Neeser</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BOROS</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BOTTZATU</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>BRAER, Ileu L., Lutter S.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRAVIER, Wilhelm L.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRANA, Haia</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRANDES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRANISTEANU, Constantin</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRATIANU, Vintila</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRATCUCU, M.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRAUN, Ebit</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRAUNER, Strul D.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>VICTOR</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRIEB, Solomon, Dr.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>BRIEL</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BRIENDSTEIN</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BUIJAMAS, Tipei</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>BUNA family</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BUNDUC, Anciela</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Baruch, Simon</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>BURSTEIN, Rabin</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CALDARARU, Solomon</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CALMAN, Rifca, Isacovici, 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MATASANU</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CALMANOVICI, Avram</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Liba, Leon A.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CALUGARU, Ion, Titina</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPITAENSCU, N.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPITANILU, *Vasilia</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPIRENO</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CARBONARU family</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Fania, Mendel I.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CARMIGRE</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CARGESCU, Ira</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CAROL, Iager</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CARUCERU, Avram M.</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Dam, Dina (Rosenberg)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CASARU</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CASANSCKY, B.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CEAPA, Mari</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CEASAUS, Marcus, Sloima</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>CENTENARA, *Ita</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>(Marcus)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CERBEANU, Ficu</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>*CERDETAS</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHARAH, M.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHERAS, Iosip</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHERAS, Sigismund</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHERBIS, Ana, Moritz</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Talic, Poma, Simon A., Bianca (Bercovici), Sloima</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHICRU, Iaial</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHIRIC, Dunistru</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHISES, Jean</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHILARU, Moses</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ROM-SIG NEWS, Volume 2, Number 1, Autumn 1993
Continued from previous page

* MOSCOWICZ, Aizic, 1
  Dr. Avram, Dan, 1
  David, I., Haim, I., Haim,
  M., Haisc, I., Neir, I.,
  Noa, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
  Iosup, Leib, I., Leon, I.,
  Mais, I., Iancu, Ingeh,
SAVEni

SURNAME, other:
*group photo 1935
ABRAHAM. *de Arie
ABRAMOVICHI, ben Zion, 2
AZJIC, Izu
ARONOVICI-SAVEANU, Jean
ARTZ, *Izak
ASTFEL (1824)
ATLASULUI, Muntii
BADY, *M.H.
BARATZ family, Carol si
Sof, Iosef, Ita
BEREZOWSKI, ben David
BERRZOSKI
BLUMENTHAL, Leib
(Barie), Meer, *Strul
BOTINARESCU, Samson
BURESTIN, Ben Zion, 2
Hers
BUTNARIU, Marcus1
CALLMACH, Scarlat
(1818)
CANA, Constantin (1827)
COHEN, Hersala, Ido
COTTER, Renee
COTTER, Ichiel, Manassu
CROITORU, Calman
DINA, (Rebetzin)
EBERCOHEN family, ...
•Hilda,
EBERCOHEN family
EMIL, Theodor 1
ELECHER, Reb
FABNARU, Carol
FALCS, Esther Marcus
FALTECENI
FELICE, Miriam
FISHER
FOCSANEANU, Smul
(1824)
FORMAGIU, Alter
GAL family

GILBERT, Adolf (1905) ... 2
GROSU, Gecorghe ... 1
GUTMAN, *la Scuta ... 1
HAIM, Reb
HOLTZMAN, Sara, Tony
IACOB (Iakel), Reb ... 1
IANCU, Marcus
ICHEL, Leib
IDELOVICI, Aron ... 2
IEHEL, Julius
IJOPIOVICI, H.I., Iosif, 4
SAMI
JABOTINSKY, la Cernauti
KATIR, *Prof. Efraim
KODES, Aron
KOIFMAN, Sura
KOTTER, Ilic
LANDAU, Michael, Rabbi
LAPUSIN, Zalman
LAVI, Theodor
LAXER, Artur, Marcus
LEIB, Iacob
LEIZEROVICI, M.
LINDENBOIM, Taiba
LIPTCANU, Leib Haim
LOWENKORN, Fany
MANES, Leib
MARCOVICI, Meier
MAUR, *Braha Scharf ...
Mose, Savenesanu
*Maur-Schor
MAYRHOHN, Raffonius
MAX, Haim, Iosef ...
Mendel L.
MEIER, Roseann
MIHALOVICI, Shloma
MIHALOVICI, Shloma, Iosef Astik
MIHAL, Pinhas sin ...
Mun sin
MIHALOVICI, Mose ...
MIRODAN, Alexander ...
MISUROVICI, Prof.
MITTLEMAN family ...
Moldovan, Roghini
MOHR, Ida
MOISE, David
MORDEHAL, Reb
MOSCOCVII
NAHER
NAHUM (Rabi)
NUSAM, Herus Croitorul ...
NUNERSTEIN, Iosef ...
OSTEFELD, Ghida
PERETZ, Ioseph, Lucy ...
Sapea, Strul
PINSKI
POPPLEHER, Beno
PRELPICEANU, Strutica ...
PROBES, Aron
RABINOVICI, Carol ...
RUT, Gheorghe
SAPA, Victor
SAPUNARU
SAVENEANU, Mose ...
SCHAPIR, Iosif ...
SCHWARTZ, Clara
SEGLAT
SEGALL, Ghina, Iulius ...
SEROB, Naia, Solomon
SEMO
SOBERMAN family
SOLOMONOVIK, (Chobotar)
SOG, Rabbi Le Salabai ...
SPEIGELER, Dodi
SPUND family
STERNBERG, Dr.
SURA, Moses
TALMACIU, Noah
TEDEMAN
TINAROL, Eliezer
TRACTMAN, Haim
TRACHTMAN, Prof.
VEIBUCH, Haikale
VEIKLER, Visua de Mihai
VITIANU
WAINBERG, Avram
WAIS, Ewa Spund
WAISBUCH, M., Prof.
WEISBERG, Mirael
WIBBENFELD, Rabi "Eliezer"
ZALMAN, Sloim Bura sin
ZALMON, (Ciobotarul)
ZAMOSTEANO, Iosef ...
ZAMOSTEANO, Iosef ...
ZAPENDIAN, Iosef ...
ZEIDELEASA
ZEINESCU, Abraham
ZOHARE, Vehonca (Ozi) ...
(RODEN), *Meir Rosenne ...

Shlomo David (right) presents a copy of the Dorohoi memory book published last year to then president of Israel, Chaim Herzog. David is president of the Romanian survivors group now living in Israel, and a member of ROM-SIG.
HEARD ABOUT ROM-SIG THROUGH RELATIVE
I have recently heard of ROM-SIG from a relative who attended the Toronto seminar on Jewish genealogy. I would like to become a member, along with my parents, because we all have our roots in or around Dorohoi (my husband as well) and because I have been interested for some time in our family.

The story of how I found Roberta Ury, my cousin who was at the seminar and who knew almost nothing of her Romanian roots might even be interesting to publish in ROM-SIG NEWS.

—Monica Talmor
Hamden, CT

EDITOR'S NOTE: You will be seeing many of Monica's contributions, including the story about Roberta, in future issues of RSN as she has joined our working staff. Anyone else interested in working on RSN should please contact us immediately.

BEssARABIA INCLUDED IN ROMANIAN RESEARCH
Shalom from Rockville. I read about your efforts just at the time when I was beginning to think about a similar effort.

I would like to join, however I wanted to know if you are including Bessarabia as part of Romania (since it has not been Romania since WWII). I have done extensive research in this area and would be interested in promoting and joining the SIG if it includes Bessarabia.

—Marlene Zakai
Rockville, MD

ED NOTE: RSN covers ALL of Romania, past and present, which includes Bessarabia. We are looking forward to your contributions in future issues of RSN.

ROMANIAN JEWS IN ENGLAND, TOO?
I understand that a special interest group has been formed of genealogists who are interested in Romanian sources and should therefore be grateful if you would send us an application form for your society together with details of your publication.

—Dr. Jeremy Phillips, Registrar
Beth Din, London, England

I would be interested in Romania when it was part of Austro-Hungarian empire under Franz Joseph. My father lived in Bukovina, particularly Radovitz, Chernovitz and Tulchin.

ED. NOTE: Yes, we include Romania when it was part of the Austro-Hungarian empire.

KEEP READING, WE'LL KEEP UP THE WORK
I am thoroughly enjoying your RSN bulletins and have learned a great deal in the short time that I have been receiving them. Keep up the excellent work. I read and study every line in the Bulletin.

—Oscar Beldner
Chesterfield, MO

HOW TO GET FAMILY FINDER LISTING
Enclosed, please find check in amount of $15 for next year's renewal. Also how do I go about being listed in the Family Finder?

—A. Zysman
13-59 Henrietta Ct.
Fairlawn, NJ 07410

ED. NOTE: Send your names with your subscription. New names to the RS Family Finder are listed when first received. The entire finder list will be published in the Spring issue together with the name and address list of all RSN members.

NEW SUBSCRIBER WANTS BACK COPIES
I was extremely interested to learn about RSN. I would very much like to subscribe to this and enclose my check for $15 U.S.

If possible I would like to back my subscription up so that it starts with Vol. 1, No. 1. If this is not possible and my subscription must start with the next issue, whatever that might be, please let me know how much I should send you to cover the cost either of a copy or photocopy of each of the issues which has already appeared.

—Mary J. Ryan
Marina del Rey, CA

ED. NOTE: At this time all of Vol. 1 issues are available for the cost of the first year's membership, or $15 (U.S.), $20 (Canadian). Membership in ROM-SIG is for an entire publication year beginning with the autumn issue of that year. Members who subscribe in mid-year will receive ALL of the back issues of that publication year, but not of previous years.

NEEDS TRANSLATOR FOR OLD ROMANIAN PAPERS
Do you have anyone who can read old Romanian documents?

—I have a number of old contracts still not translated.

—Judith Rabinovitz
10 Homestead Rd.
Simsbury, CT 06092

ED. NOTE: Write to Monica Talmor, 211 High Top Circle, Hamden, CT 06514.

ARDEAL, ERDELY MEAN TRANSYLVANIA
In the Spring-Summer issue (pg. 43) the editor asked if there had ever been a "u" at the end of my surname (Ardelean), as in Ardeleanu. My father said that my ancestors had either chosen or were given the name ARDELEAN at a time when government officials were requiring official surnames. It most likely never had a "u" at the end.

The name is pronounced ARDEL-YAN. In Romanian, an "ea" at the end of a name (before the final "n") is a diphthong for "ya." In the Family Finder there is the name ARG1NTEANU. It is pronounced AR-JEEN-TYA-NU, and it was probably an oc

Continued on next page—>>>
cupational name because "argint" means silver. Anyhow, the "ean" is more of a "yan" sound than the "ee-un" sound. Foreign names were often Romanianized by adding an ESCU, EAN, EANU, or U at the end. EAN or EANU at the end of a name implied origin or "state of being" as the YUD implies at the end of Israeli names (ex. ISRAELY).

ARDELEAN comes from the Romanian name "Ardeal." Ardeal is the large Northern province more commonly known by the name Transylvania. Transylvania has often been disputed territory between Romania and Hungary. Transylvania was the home of many Jews, especially Hassidic groups including the anti-Zionist Satmar Hassidim which now live in Williamsburg, NY. Many Hungarians lived and continue to live in Ardeal, but were also many Germans. In Hungarian, the region is called ERDELY (ER-DAY), and the Germans called it Siebenberg.

Surnames such as Erdely and Siebenberg(er) exist, but Jews usually used the latter, and some used Ardelean. Therefore, Ardelean means "someone from Ardeal" or Transylvania. Arad, Oradea, Cluj, Sighet, Satu Mare and Sibiu are some of the cities of Ardeal.

---Dan Ardelean,
9882 Cris Avenue,
Anaheim, CA 92804-5915

Gayle Riley suggests Israel as source for Romanian news, names researcher

When information is hard to come by in Romania, writes Gayle Schliessel Riley of San Gabriel, Calif., try Israel.

"In an old issue of Avotaynu (Vol. V, No. 1, Spring 1990)," she says, "Carol Clapsaddle speaks about the sources: the Central Archives for the History of the Jewish People, the Gevat Ram campus of Hebrew Univ., Jerusalem.

"These sources are a place to start when information from Romania is in short supply," she concludes.

Carol can be reached at:
34 Ha-Hailel St.,
97891 Jerusalem
Israel

---

FAMILY FINDER

Additions
Please add these names to your ROM-SIG Family Finder list. A complete directory of all names will be published in the Spring issue of ROM-SIG NEWS.

SEARCHING FOR: FROM:
GABA ............. Sereth (Seret) Bucovina, Moldova
.................... Czernowitz (Chernovtsy), Ukraine
GEBER, GABER .. same cities
PANSIERER ........ Czernowitz, Ukraine
GRUN (Green) .... Czernowitz, Ukraine
.................... Marjorie Gaber Simon
.............................................. 51 Linbrook Rd.,
.............................................. West Hartford, CT 06107
.............................................. (203) 232-1720

HALPERN ......... Iasi
DELMAN ........... Iasi
SHUSHANSKY .... Bessarabia
GREENSPAN .... Bessarabia, Zitomir
OLCHINETSKY .. Odessa and Bessarabia
.................... Mrs. Vivien Zelvin
.............................................. 3 Douglas Place
.............................................. Eastchester, NY 10709

NOTOVITZ ....... Elyes (Aleus)
.................... Alice P. Gould
.............................................. 21 Knoll Terrace
.............................................. W. Caldwell, NJ 07006

ARGINTEANU .... Iasi
SILBERSTEIN ...... Bucharest
PERCIAN .......... Bucharest
FELDMAN ........ Bucharest
TUCHLEN .......... Bucharest
SAMUELS ........ Bucharest
.................... Sophie Minkoff
.............................................. 32-20 89th St., #611
.............................................. Flushing, NY 11369

JULIUS .......... Roman
BROCKSMEYER ... Iasi
........................ Roberta Wagner Berman
.............................................. 1263 Pearl Street
.............................................. La Jolla, CA 92037

GUTTMAN ......... Suceava
GHITTER .......... Suceava
KASS .............. Bacoa
........................ Stan Gutman
.............................................. 45 Raeburn Ave.,
.............................................. North York, Ontario M3H1G9

SPILLER .......... Galati
SINGER ........... Arad, Braila
FUCHS, KLEIN .. Leordina
........................ Gertrude Singer Ogushwitz,
.............................................. 19 Storrs Heights Road
.............................................. Storrs, CT 06268-2305
.............................................. (203) 429-2604
New Dorohoi book due in November,  
Another in '95, seeks more funds

From Israel comes word that a second book from the 
survivors of the Dorohoi region is expected sometime in 
November, according to Shlomo David, president of the Society 
of Dorohoi Descendants.

In a letter he said a 700 page book in Romanian and 
Hebrew (index of Romanian section of first book is in this issue 
of ROM-SIG NEWS) is now at the printers. "There are already 
plans for a third book that will be published in 1995," he wrote, 
"because we are receiving new material all the time."

Shlomo says there has been a delay in publishing the second 
book because "we are still missing half of the money needed for 
the project." He says, "We strongly apply to you to raise for us 
contributions of at least $1000 as soon as possible in order to 
facilitate for us the implementation of the assignment and the 
mission of historical immortalization.

An English book of about 200 pages is also in the works 
that would "be a synopsis of all the material published in Hebrew 
and Romanian in both books," he wrote.

Shlomo also mentioned that he visited Dorohoi during the 
summer of '92, as well as Bucharest. "I also met friends of Dan 
Regenstreif," he said, "who helped me assemble material and 
also wrote two stories that will appear in the second volume."

EDITOR'S NOTE: ROM-SIG NEWS readers from the 
region are urged to make a contribution to the Dorohoi 
society's efforts and to include for publication any 
anecdotes or information they might have about their 
family and the region. Contributions, both financial and 
literary, should be sent to Shlomo David, chairman, 
Organization of Dorohoi-born Jews in Israel, P.O.B. 134, 
Kiryat Bialik 27101 Israel.

No help from Rabbi Rosen, grandfather 
owned small store says Adrienne Zysman

Answering the Questionnaire sent recently to all ROM-SIG 
members, Mrs. Adrienne Zysman of Fair Lawn, N.J., writes:

"I have been corresponding with the Romanian government 
since late 1970s. Never any response.

"The only response I received was from Rabbi Rosen 
telling me he could not help because of the situation in the 
country."

She says her "grandfather's (DAVID KAUFMAN) family 
owned a small department store around Bucharest. The store 
also had a fire, all prior to 1920."

She could find no Romanian data for her family in Israel in 
1987 when she visited Yad Vashem, she says.

Let us hear from you. What are your suggestions 
for ROM-SIG NEWS. We want to know, write us!

Landsmanshaftn Records

Submitted by Gertrude Ogushwitz

A GUIDE TO YIVO'S LANDSMAHSHTN ARCHIVE, by 
Rosaline Schwartz and Susan Milamed (NY: YIVO Institute for 
Jewish Research, Library and Archives, 1048 Fifth Ave., New 
York, NY 10028, 1986) lists YIVO's holdings of records of a 
number of organizations which are based upon the place of 
origin of the founding members. 

These societies include cheveras and ansheys (societies 
affiliated with a religious congregation or the congregations 
themselves); independent men's associations and their ladies' 
auxiliaries; branches of Jewish fraternal orders; independent 
ladies societies; relief groups; and landsmanshaftn federations.

Among Romanian communities represented are Bacau, 
Bukovina, Bucharest, Briceni, Barlad, Khotin, Burdujeni, 
Sadagura, Secureni, Soroca and Vizhnitsa (Wiznitz).

This Guide also includes appendixes which list non-locality 
based groups: those named after individuals; those organized 
according to occupation; and family circles. See also 
GENEALOGICAL RESOURCES IN THE NEW YORK 
METROPOLITAN AREA, Estelle M. Guzik, ed. (NY: Jewish 
Genealogical Society, Inc., 1989); the SYLLABUS FOR THE 
ELEVENTH SUMMER SEMINAR ON JEWISH GENEALOGY, 
1992; and past issues of AVOTAYNU.

Records of Braila's landsmanshaftin are held by the 
American Jewish Historical Society, 2 Thorton Rd., Waltham, 
MA 02154, phone (617) 891-8110.

Ardelean suggests writing for 
Bucharest Federation publication

ROM-SIG member Dan Ardelean suggests writing for the 
Bucharest Jewish Federation's publication for information about 
community activities. He has been told it is written in Yiddish, 
Romanian, English and Hebrew.

Cost is $55 per year.

Write to:
Federatia Comunitat Icor Evreiesti 
din Republica Romania 
Strada SF Vineri 
9 - 11 Sector 
Bucharest, Romania
ROM-SIG NEWS' 20 Questions:

Worth repeating for our new members (and old ones, too)!!

EDITOR'S NOTE: Choose any or all of the following questions to respond to. Mail responses as soon as possible for inclusion in one of our forthcoming issues. Mail to:

Gene Starn,
ROM-SIG NEWS
P.O. Box 520583
Longwood, FL 32752

1. In your family research, if you have ever communicated with a Romanian government or archive — whether on a town, district or federal level — please briefly describe those dealings and their results, if any.

2. If you have had success in obtaining documents from Romania, could you summarize the types, locations and approximate dates. Could you send us a copy?

3. If you have ever actually visited Romania with genealogy in mind, please tell what locations and (briefly) the kind of results or experience.

4. If there has been a question about Romanian-Jewish life that has stumped you, or that you were simply wondering about, please describe it. (For example, questions about customs, Jewish names, religious life, immigration, occupations, Jews and the military, etc.)

5. If you have ever used a Romanian researcher to do research for you, please tell us who, when and with what results. Also, how much did it cost and how were they paid?

6. If you have used the LDS facilities specifically for your Romanian research, comment on the sort of luck you've had, mentioning towns or districts, if possible.

7. Do you have documents from Romania which you cannot read, whether in Romanian, Yiddish or Hebrew? If so, please try to transcribe their titles in your answer. Any clues you may know about them would be helpful (like how you obtained them).

8. What do you know about the circumstances of how your ancestors in Romania acquired their surnames? Mention locations, if you know them.

9. Is there any family lore or legend that follow ROM-SIG members might be able to corroborate in a general way? (Example: Let's say that in my family there's a legend that my Great Uncle Herscu was mayor of Floresti in the late 1890s. Could it be true? Without knowing anything about Herscu himself, a member could write back to explain that, after 1878, Jews could not occupy government jobs of ANY kind, so Herscu could not have been mayor.)

10. If you still have any contact with Romania, of the non-official kind, please mention locations and any details you wish, particularly if genealogy is an aspect of the contact.

11. If the Romanian military figures in your family history, please tell something about it.

12. If you have any SPECIFIC questions regarding Romanian Jewish life, please list them. (Example: "Does anybody know anything about the Hassidim in Buhusi led by the Friedman rabbinic family?" ) Less specific questions are OK, too.

13. In your research, if you have had contact or correspondence with a current Jewish community in Romania, tell us something about your experiences.

14. If you have had any experience with Romanian landsmanshaftn (compatriot associations) in America, please describe briefly.

15. You may have an old photograph taken in Romania which might give clues about their way of life—through clothing styles, or buildings in the background, for example. If you need help in learning from the photo, or if you have insights about the clues in the pictures, please describe and comment. Send a copy of the photo, if you can.

16. If you have sought Romanian data in Israel, please describe briefly.

17. If you have tried (or thought of, but not yet tried) UNLIKELY avenues to gaining Romanian information, please comment.

18. Is there a specific piece of information you need from SOME source or other in Romania, but don't know how to go about it?

19. Perhaps you have data from Romania that seems to conflict with other information. If it is a generic problem, other members may be able to help you resolve it. Describe the difficulty.

20. This questionnaire is an attempt to make ROM-SIG NEWS into a true forum for the members of our group, rather than a one person operation. Do you have any other suggestions to help bring this about? We would truly love to hear from you.
We need your help!

ROM-SIG NEWS is a cooperative venture by genealogists researching Jewish ancestors in Romania, past and present. It can only succeed if you share your experiences with us and provide us with material you think would be helpful to others.

Tell us what you have done, both your successes and your failures, so that others may learn from your experiences.

Send us copies of your photographs, documents, narratives or any of your own intimacies that provide us with some picture of life as it was for our ancestors.

Also, please let us know what you like or dislike about ROM-SIG NEWS. We can't please everyone, but we can try. Give us your suggestions on how to make this quarterly better. ROM-SIG NEWS is not a sophisticated, rigid publication, but one that tries to cater to the desires of its readers. So tell us what you want. Help us. We're good listeners.

There are a few guidelines we'd like you to follow:

1. Write plainly, or better yet, type or print your queries, stories, etc.
2. Always include your name, address and phone number in case we must contact you.
3. If you don't want your name used, or your address or phone number, tell us.
4. If you want your material returned, please let us know and include a self-addressed, stamped envelope.

We may add some other guidelines as we go, but that's all for now.

Remember, the new address for ROM-SIG NEWS, for all correspondence, materials, and membership dues is:

ROM-SIG NEWS,
P.O. Box 520583
Longwood, FL 32752

If you have any questions, you can contact me at home, day or night (9 a.m. to about 11:30 p.m.). Phone is (407) 788-3898.

Thanks and happy researching!

Gene Starn, Editor, and the
ROM-SIG ADVISORY BOARD
Sam Eipern, Gertrude Ogushwitz, Paul Pascal

ROM-SIG NEWS
P.O. BOX 520583
LONGWOOD, FL 32752